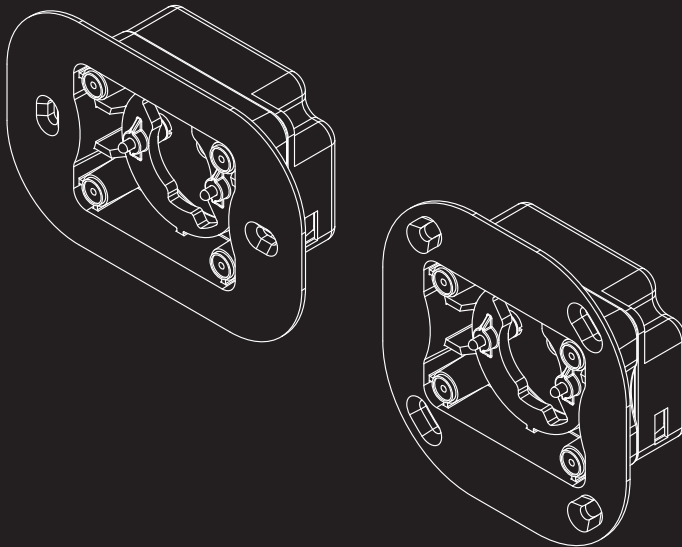


FLOS




**WALLSYSTEM Power Supply Integrated**  
DESIGN BY ANTONIO CITTERIO

## <IT> ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE ED IMPIEGO

### ATTENZIONE!

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo rispettando queste istruzioni sia in fase di installazione che di impiego; è pertanto necessario conservarle.

### AVVERTENZE:

- All'atto dell'installazione ed ogni volta che si interviene sull'apparecchio, assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione.
- L'apparecchio non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la sicurezza rendendo lo stesso pericoloso. FLOS declina ogni responsabilità per i prodotti modificati.
- Il collegamento elettrico può essere realizzato solo da personale qualificato.
- Prestare attenzione affinché il cavo di alimentazione sia isolato e non subisca danni contro la parete/terra nella zona di giunzione, che potrebbero causare un cortocircuito.
- **La sorgente luminosa non può essere sostituita dal cliente. Per informazioni contattare FLOS.**
- Utilizzare il supporto elettrificato esclusivamente con dispositivi FLOS.
- Il simbolo  riportato sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dai rifiuti urbani.

### DATI TECNICI ALIMENTATORE

100-240/24V

### ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DELL'APPARECCHIO


- Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone.
- **Attenzione:** non utilizzare alcool o solventi.

## <EN> INSTRUCTION FOR CORRECT INSTALLATION AND USE

### WARNING!

The safety of this fitting can only be guaranteed if these instructions are observed, during both installation and use. Please retain these instructions safety.

### REMARKS:

- When installing and whenever acting on the appliance, ensure that the power supply has been switched off.
- The appliance may in no way be modified or tampered with, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous. FLOS declines all responsibility for products that are modified.
- Electrical connections must be done only by qualified personnel.
- Take care that the feed cable is insulated and is not damaged against the wall/floor in the junction area as this could lead to a short-circuit.
- **The light source cannot be replaced by the customer. Contact FLOS for information.**
- Use the electrical fitting with FLOS devices only.
- The symbol  shown on the device indicates that the product must be thrown out in a different manner than with the urban trashes.

### POWER CABLE SPECIFICATIONS

100-240/24V

### CLEANING INSTRUCTIONS

- Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.
- **Warning:** do not use alcohol or other solvents.

### ACHTUNG!

Wir garantieren nur dann für die Sicherheit der Leuchte, wenn diese Anweisungen sowohl bei der Installation als auch beim Gebrauch genau beachtet werden. Es ist daher ratsam, sie aufzubewahren.

### BEMERKUNGEN:

- Bei der Installation und bei Eingriffen an der Leuchte ist sicherzustellen, daß die Anlage vom Netz abgeschaltet ist.
- Der Apparat darf auf keinen Fall veraendert oder unerlaubt geoeffnet werden, jede Veraenderung desselben kann die Sicherheit in Frage stellen und somit gefaehrlich werden. FLOS lehnt jede Verantwortung fuer unsachgemaess behandelte Produkte ab.
- Der elektrische Anschluss ist nur von Fachpersonal auszufuehren.
- Es ist darauf zu achten, dass das Versorgungskabel isoliert ist und in den Verbindungsbereichen gegen die Wand/Boden keine Beschädigungen erleidet, die einen Kurzschluss verursachen könnten.
- **Die Leuchtquelle kann nicht vom Kunden ausgewechselt werden. Für Informationen bitte FLOS kontaktieren.**
- Verwenden Sie die elektrifizierte Halterung ausschließlich bei FLOS Produkten.
- Das auf dem Gerät wiedergegebene Symbol  zeigt an, dass das Produkt getrennt vom Stadtmüll entsorgt werden muss.

### TECHNISCHE DATEN DES NETZTEILS

100-240/24V


### REINIGUNGSVORSCHRIFTEN

- Bei der Reinigung der Leuchte darf man ausschließlich weiche Tücher verwenden. Eventuell kann man diese mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten.
- **Achtung:** Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden.

### ATTENTION!

La sûreté de cet appareil est garantie uniquement si l'on respecte ces instructions soit en phase d'installation soit pendant l'utilisation; il faut donc les conserver.

### NOTICES:

- Au moment de l'installation et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que la tension d'alimentation ait été coupée.
- L'appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification peut compromettre la sécurité de celui-ci en le rendant dangereux. FLOS décline toute responsabilité pour les produits modifiés.
- Le raccordement électrique doit être effectué uniquement par une personne qualifiée.
- Veiller à ce que le câble d'alimentation soit isolé et ne subisse pas de dommages au niveau du point de jonction, contre le mur ou au sol, qui pourraient causer un court-circuit.
- **La source lumineuse ne peut pas être substituée par le client. Pour obtenir des informations, contacter la société FLOS.**
- N'utiliser le support électrifié qu'à des appareils FLOS.
- Le symbole  reporté sur l'appareil indique que le produit doit être éliminé d'une autre façon que celle avec les déchets urbains.

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ALIMENTATION

100-240/24V

### INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

- Pour le nettoyage de l'appareil utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces.
- **Attention:** ne pas utiliser d'alcool ou solvants.

## <ES> INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO

### ¡ATENCIÓN!

La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.

### ADVERTENCIA:

- Para efectuar la instalación, y toda vez que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.


- El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.

- La conexión eléctrica debe ser efectuada solo por personal cualificado.

- Prestar especial atención de manera que el cable de alimentación quede aislado y no se dañe al rozar con la pared o el suelo en la zona de unión, ya que podría causar un cortocircuito.

- **La fuente luminosa no puede ser sustituida por el cliente. Para más informaciones, ponerse en contacto con FLOS.**

- Utilizar el soporte electriciado sólo con dispositivos FLOS.

- El símbolo  marcado en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.

### DATOS TÉCNICOS DE LA TOMA DE CORRIENTE

100-240/24V

### INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO

- Para la limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro.

- **Advertencia:** no emplear alcohol ni disolventes.

## <PT> INSTRUÇÕES INSTALAÇÃO E USO

### ATENÇÃO!

A segurança do aparelho é garantida somente se respeitarmos as instruções tanto na fase de instalação como na de uso; portanto é necessário conservar tais instruções.

### ADVERTÊNCIA:

- Quando se instala e cada vez que se mexe no aparelho, ter a certeza que foi desligado da tensão de alimentação.

- De forma alguma o aparelho deve ser modificado ou alterado, toda e qualquer modificação pode comprometer a segurança tornando o aparelho perigoso. FLOS declina toda e qualquer responsabilidade pelos produtos modificados.


- As ligações elétricas só podem ser feitas por pessoal qualificado.

- É necessário que o transformador seja protegido conta curto-circuito.

- Tomar cuidado para que o cabo de alimentação esteja isolado e não se danifique na zona de junção parede/chão, o que poderia causar um curto-circuito.

- **A fonte luminosa não pode ser substituída pelo cliente. Para maiores informações contactar FLOS.**

- Utilizar o suporte electrificado exclusivamente com dispositivos FLOS.

- O símbolo  indicado no aparelho indica que o produto deve ser eliminado de forma diferenciada em relação ao lixo urbano.

### DADOS TÉCNICOS DO ALIMENTADOR

100-240/24V

### INSTRUÇÕES PARA A LIMPEZA DO APARELHO

- Para limpeza do aparelho utilizar exclusivamente um tecido macio eventualmente úmido com água e sabão ou detergente neutro para a sujeira mais difícil.

- **Atenção:** não utilizar álcool ou solventes.

## <RUS> ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ И ПРИМЕНЕНИЮ

### ВНИМАНИЕ!

Надёжность устройства гарантируется только при соблюдении данных инструкций, как в фазе монтажа, так и при применении, поэтому необходимо обеспечить их сохранность.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- В момент установки и каждый раз при проведении работ с устройством, убедиться в снятии напряжения питания.
- Устройство не может изменяться или разбираться, любые изменения могут нарушить надёжность, делая его опасным. FLOS не несёт ответственность за измененную продукцию.
- Электрическое соединение может осуществляться только квалифицированным персоналом.
- Уделять внимание, чтобы кабель питания был изолирован и не подвергался повреждению против стены/пола в зоне соединения, что может привести к короткому замыканию.
- **Источник света не может быть заменен заказчиком. Для получения информации связаться с компанией FLOS.**
- Использовать электрический держатель только с устройствами FLOS.
- Символ  приведённый на устройстве, указывает на то, что данная продукция должна быть переработана отдельно от городских отходов.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА 100-240/24В

### ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ УСТРОЙСТВА

Для очистки устройства использовать только мягкую тряпку, смоченную водой с мылом или нейтральным моющим средством для наиболее стойких загрязнений.


- **Внимание:** Не использовать спирт или другие растворители.

## <J> 取り付けおよびご使用方法

### 警告

安全な器具の取り付けおよびご使用のためには、取扱説明書に従って作業を行ってください。また、取扱説明書は必ず保管してください。

### 注意

- 取り付け作業および取り外しや再取り付け時には、必ず電源を切ってください。
- 危険ですので、器具を改造したり、部品を追加・変更して使用しないでください。改造した製品に対しては、FLOSは一切責任を負いません。
- 電気接続に精通していない場合は、有資格の電気技術者に連絡してください。
- ショートする可能性があるので接合が行われる壁/地面を損傷しないように電気ケーブルを絶縁するまで注意を払う。
- **光源はお客様の手でお取り替えいただけます。詳しくはFLOSまでお尋ね下さい。**
- 電化土台はFLOSの器具とのみご使用下さい。
- 器具上の表示  は、一般ごみと区別して本製品を廃棄しなければならぬことを表します。

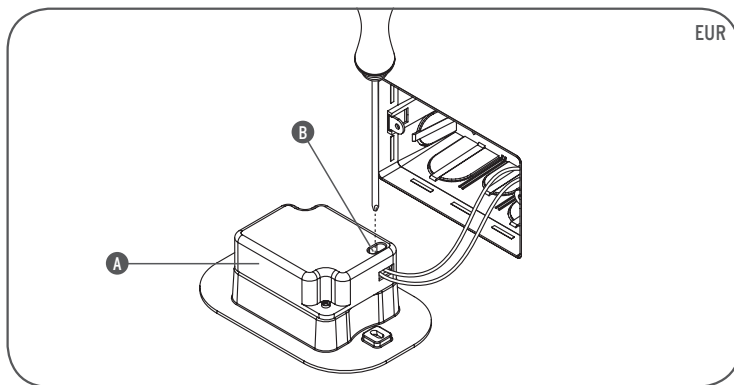
### 電源電圧の技術的な仕様

100-240/24V

### 器具のお手入れの仕方

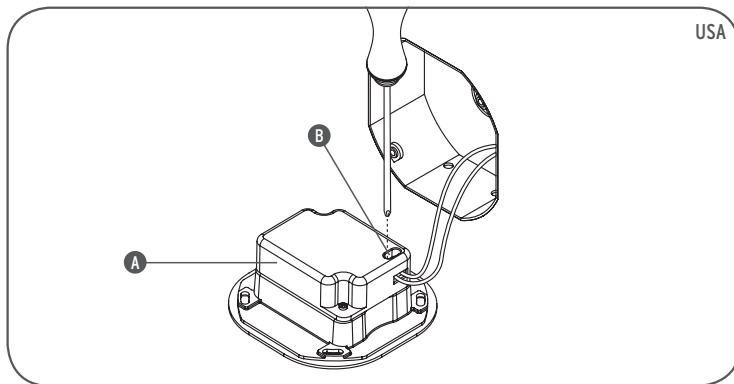
- 器具のお手入れの際には、水と中性石鹸で湿らせた柔らかい布をご利用下さい。
- **注意:** お手入れの際にはアルコールや溶液はご利用いただけません。

Fig. 1a



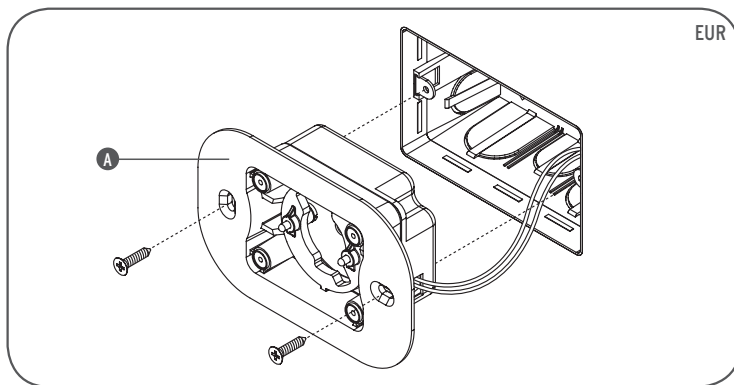
- <IT> Fig.1a EUR - Effettuare i collegamenti elettrici all'interno dell'alimentatore (A) e bloccare i cavi agendo sulle viti (B); **NOTA:** Per l'incasso a parete utilizzare una scatola per incasso universale a 3 moduli.
- <EN> Fig.1a EUR - Make the electrical connections inside the power pack (A) and block the cables using the provided screws (B); **NOTE:** For insertion in the wall, please use a universal recessing box with 3 modules.
- <DE> Abb.1a EUR - Im Netzgerät (A) die Stromanschlüsse herstellen und die Kabel mithilfe der Schrauben (B) arretieren; **ANMERKUNG:** Für den Wandeinbau eine Universal-Unterputzdose für 3 Module verwenden.
- <FR> Fig.1a EUR - Effectuer les raccordements électriques à l'intérieur du boîtier d'alimentation (A) et bloquer les câbles à l'aide des vis (B); **NOTA BENE:** pour un encastrement mural, utiliser un boîtier d'encastrement universel à 3 modules.
- <ES> Imaq.1a EUR - Realice las conexiones eléctricas en el interior del alimentador (A) y bloquee los cables con los tornillos (B); **NOTA:** Para el empotrado en la pared utilice una caja para empotrado universal compuesta por 3 módulos.
- <PT> Fig.1a EUR - Efectuar as ligações eléctricas no interior do alimentador (A) e bloquear os cabos com os parafusos (B); **NOTA:** Para o encaixe na parede utilizar uma caixa de embutir universal de 3 módulos.
- <RUS> Рис.1a EUR - Выполните электрические соединения внутри блока питания (A) и закрепите кабели, затянув винты (B); **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для встраивания в стену используйте универсальную

Fig. 1b



- <EN> Fig.1b USA - Make the electrical connections inside the power pack (A) and block the cables using the provided screws (B); **NOTE:** for the insertion in the wall, please use Junction Box Square.
- <FR> Fig.1b USA - Effectuer les raccordements électriques à l'intérieur du boîtier d'alimentation (A) et bloquer les câbles à l'aide des vis (B); **NOTA BENE:** pour un encastrement mural, utiliser la Junction Box Square.
- <ES> Imag.1b USA - Realice las conexiones eléctricas en el interior del alimentador (A) y bloquee los cables con los tornillos (B); **NOTA:** Para el empotrado en la pared utilice una caja de conexiones cuadrada.
- <J> 図.1b USA - 電源アダプター (A) 内部の電気接続を行い、ネジ (B) を用いてケーブルを固定する; 注意: 壁の埋め込みには四角形のジャンクションボックスを使用する。

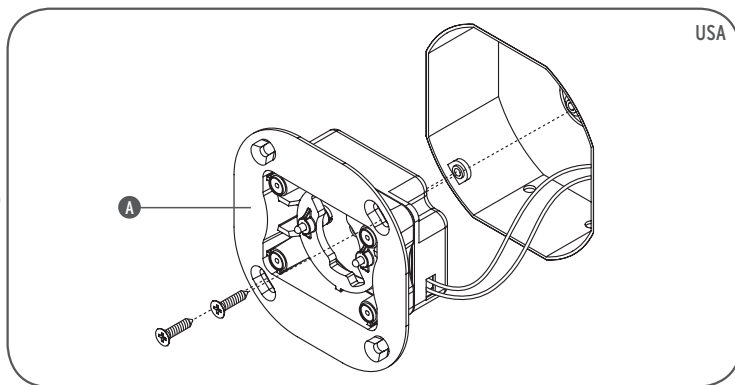
Fig. 2a



- <IT> Fig.2a EUR - Fissare il supporto elettrificato (A) alla scatola per incasso con le viti fornite in dotazione.
- <EN> Fig.2a EUR - Fix the wired support (A) to the recessing box with the screws supplied.
- <DE> Abb.2a EUR - Die elektrifizierte Halterung (A) mit den beige-packten Schrauben an der Unterputzdose befestigen.
- <FR> Fig.2a EUR - Fixer le support électrifié (A) au boîtier d'encastrement à l'aide des vis fournies dans l'emballage.
- <ES> Imag.2a EUR - Fije el soporte electricado (A) a la caja para el empotrado con los tornillos que se suministran con el producto.
- <PT> Fig.2a EUR - Fixar o suporte electricado (A) à caixa de embutir com os parafusos fornecidos.
- <RUS> Рис.2а EUR - Зафиксируйте электрический держатель (А) во встраиваемой коробке с помощью поставляемых в комплекте винтов.



Fig. 2b



- <EN> Fig.2b USA - Fix the wired support (A) to the recessing box with the screws supplied.
- <FR> Fig.2b USA - Fixer le support électrifié (A) au boîtier d'encastrement à l'aide des vis fournies dans l'emballage.
- <ES> Imaq.2b USA - Fije el soporte electricado (A) a la caja para el empotrado con los tornillos que se suministran con el producto.
- < J > 図.2b USA - 給のネジで電化土台(A)を埋め込み用のボックスに固定する。

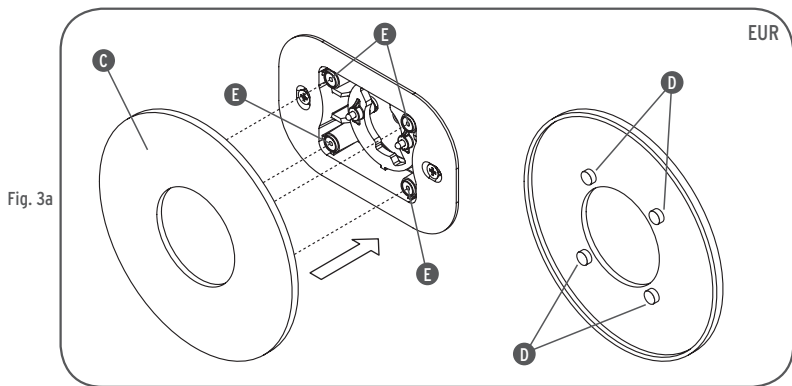


Fig. 3a

- <IT> Fig.3a EUR - Applicare il fregio (C) posizionando i 4 magneti (D) in corrispondenza degli inserti metallici (E) del supporto elettrificato.
- <EN> Fig.3a EUR - Apply the frieze (C) positioning the 4 magnets (D) in correspondence with the metal inserts (E) of the wired support.
- <DE> Abb.3a EUR - Den Fries (C) anbringen, dazu die 4 Magneten (D) auf Höhe der Metallsegmente (E) der elektrifizierten Halterung positionieren.
- <FR> Fig.3a EUR - Installer le cache (C) en plaçant les 4 aimants (D) en face des pattes métalliques (E) du support électrifié.
- <ES> Imag.3a EUR - Aplique el frontal (C) colocando los 4 imanes (D) de manera que coincidan con las aplicaciones metálicas del soporte electrificado.
- <PT> Fig.3a EUR - Colocar a seta (C) posicionando os 4 ímanes (D) em correspondência com as inserções metálicas (E) do suporte eletrificado.
- <RUS> Рис.3а EUR - Установите декоративную накладку (С), расположив 4 магнита (D) в соответствии с металлическими вставками (Е) электрического держателя.

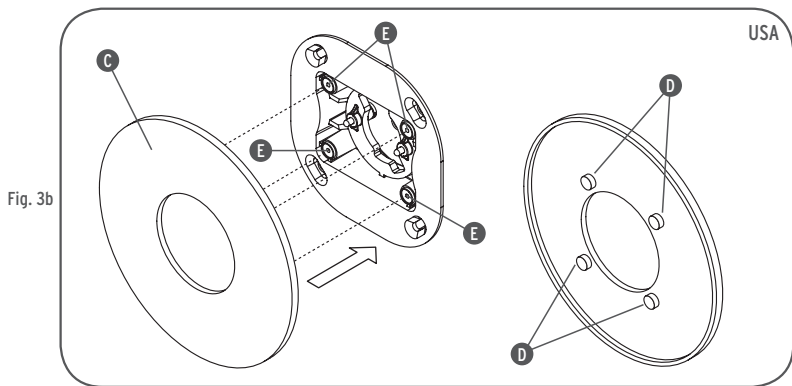


Fig. 3b

USA

- <EN> Fig.3b USA - Apply the frieze (C) positioning the 4 magnets (D) in correspondence with the metal inserts (E) of the wired support.
- <FR> Fig.3b USA - Installer le cache (C) en plaçant les 4 aimants (D) en face des pattes métalliques (E) du support électrifié.
- <ES> Imag.3b USA - Aplique el frontal (C) colocando los 4 imanes (D) de manera que coincidan con las aplicaciones metálicas del soporte electricificado.
- < J > 図.3b USA - 四つのマグネット(D)を電化土台の金属インサート(E)の位置に合わせながら成形(C)を取り付ける。

22041 - 11/06/2013

[www.flos.com](http://www.flos.com)